



УДК 81'1  
ББК Ш-142.12

## ОСНОВНЫЕ СТРУКТУРНЫЕ ПРИЗНАКИ КОНЦЕПТА 'ВОСТОРГ'

А.М. Заворина

В статье описаны мотивирующие, понятийные, некоторые образные (витальные и зооморфные) признаки концепта 'восторг', составляющие основную часть его структуры.

**Ключевые слова:** концепт, эмоции, структура концепта, концептуальные признаки, языковая картина мира.

В последние десятилетия возрос интерес лингвистов к проблеме человеческого фактора в языке. В центре внимания оказалась сфера внутреннего мира человека [3]. Язык стал изучаться в тесной связи с человеком, его сознанием, мышлением. Особое место в исследованиях занимает эмоциональная сфера и концепты эмоций [5]. «Поведение человека (и эмоциональное поведение в частности) зависит от того, как принято и не принято действовать в рамках той или иной культуры» [2, с. 127]; часто говорят и действительно принимают как данность, что способы выражения эмоций значительно различаются от культуры к культуре.

Как отмечает В.И. Карасик, лингвокультурный и лингвокогнитивный подходы к пониманию концепта не являются взаимоисключающими: «концепт как ментальное образование в сознании индивида есть выход на концептосферу социума, то есть в конечном счете на культуру, а концепт как единица культуры есть фиксация коллективного опыта, который становится достоянием индивида. Иначе говоря, эти подходы различаются векторами по отношению к индивиду: лингвокогнитивный концепт – это направление от индивидуально-го сознания к культуре, а лингвокультурный концепт – это направление от культуры к индивидуальному сознанию [1, с. 70].

Лингвистические исследования в сфере концептов демонстрируют широкий спектр

проблематики: от установления типов и видов концептов, разработки методов истолкования их признаков и описания их структур до выявления способов и форм вербализации концептов в языковой картине мира, их соотносительности с другими концептами.

Процесс концептуализации сложен, выявление структуры концепта – одна из основных задач концептуальных исследований [4]. Как пишет М.В. Пименова, «концептуальная структура формируется шестью классами признаков: мотивирующим признаком слова – репрезентанта концепта (иногда могут существовать несколько мотивирующих признаков, это зависит от истории слова), образными признаками (выявляемыми через сочетаемость свойства слова – репрезентанта концепта), понятийными признаками, объективированными в виде семантических компонентов слова – репрезентанта концепта, ценностными признаками (актуализированными как в виде коннотаций, так и в сочетаниях со словом – репрезентантом концепта), функциональными признаками, символическими признаками – выражающими сложные мифологические, религиозные или иные культурные понятия, закрепленные за словом – репрезентантом концепта. Понятие есть часть концепта; понятийные признаки входят в структуру концепта. Процессы концептуализации и категоризации тесно взаимосвязаны и переплетены между собой. Эти процессы помогают нам вычлнить некий объект – реально или виртуально существующий – из общего фона подобных объектов, наделить его общими с

другими и присущими только ему одному признаками» [7, с. 15].

В данной статье анализируется концепт 'восторг', объективированный, в частности, мотивирующими, понятийными, образными (витальными и зооморфными) признаками в русской языковой картине мира.

Мотивирующим называется такой признак, который послужил основанием для именованного фрагмента мира, это внутренняя форма слова. «В зависимости от времени появления слова в языке у соответствующего концепта может быть несколько мотивирующих признаков. Чем древнее слово, тем больше мотивирующих признаков у концепта, скрывающегося за этим словом» [7, с. 25]. «Внутренняя форма есть тоже центр образа, один из его признаков, преобладающий над всеми остальными... Внутренняя форма, кроме фактического единства образа, дает еще знание этого единства; она есть не образ предмета, а образ образа, то есть представление» [8, с. 25].

Основной репрезентант исследуемого концепта анализируется на материале четырех этимологических словарей [13–16]. Приведенные в этих словарях определения слова *восторг* показывают, что у исследуемого концепта можно выделить такие мотивирующие признаки: 'экстаз', 'забыть', 'дрожать', 'биться', 'влечь', 'тянуть', 'вытаскивать'. В полном объеме эти признаки указаны в виде соответствующих сем только в словаре П.Я. Черных [14, с. 169]. Первый понятийный признак концепта 'восторг' 'подъем (чувств)' также восходит к мотивирующим 'влечь', 'тащить', 'вытаскивать': *Не упились ли вином эти люди, что в них сейчас такой восторг, такой подъем?* (Антоний (Блум). О трезвости). Признаки 'рвать' и 'терзать' приводятся во всех исследованных словарях. Мотивирующие признаки 'дергать', 'рвать', 'вырывать', 'разрывать' могут быть объединены, и в современном русском языке они объективируются в виде образного признака 'добыча'. Мотивирующие признаки 'срывать', 'взрывать' указаны только в словарях Н.М. Шанского [15] и Н.М. Шанского, Т.С. Бобровой [16]. Признак 'дергать' встречается только в словарях М. Фасмера [13] и П.Я. Черных [14].

Обратимся к понятийным признакам концепта. Под понятийными понимаются при-

знаки концепта, актуализированные в словарных значениях в виде семантических компонентов (сем) слова – репрезентанта концепта [7, с. 314]. Для анализа понятийных признаков привлекаются данные толковых словарей современного русского языка. В толковых словарях русского языка рассматриваемый репрезентант концепта 'восторг' определяется так:

*Восторг* – 1. Подъем радостных чувств, восхищение. Прийти в в. от чего-н. [11, с. 96].

*Восторг*, восторга, муж. Необыкновенный подъем чувств, экстаз, упоение. Поэтический восторг. Смотреть с восторгом. Испытывать восторг. «В груди восторг и сдавленная мука». Фет. «Льете... сладкие в сердца восторги». Державин. / Восхищение, огромное удовольствие, радость (разг.). Вне себя от восторга. Она в восторге от поездки [12].

*Восторг* – 1. Сильный подъем радостных чувств; восхищение. Прийти в восторг [9, с. 217].

Приведенные определения слова *восторг* показывают, что в структуру рассматриваемого концепта входят следующие понятийные признаки:

1) '(Необыкновенный) подъем (чувств)': *Восторг, крылатость полета, ощущение невесомости* (Липатов. Деревенский детектив);

2) 'Радость/радостное чувство': *Трудно описать восторг всей честной компании* (Лермонтов. Герой нашего времени);

3) 'Чувство': *Он схватил мою руку с чувством, похожим на восторг* (Лермонтов. Герой нашего времени);

4) 'Восхищение': *Колюше он нравился, и поэтому все испанское вызывало у него восторг. Восторг перед талантом, слабость к нему – да, но не преклонение* (Гринин. Зубр);

5) 'Экстаз': *Я испытывал какой-то душевный восторг – «Поэму экстаза» – с высоким воплем трубы, взлетевшим над глухим шепотом скрипок, – достигший своей высшей мыслимой грани, высшего блаженства и там остановившейся навсегда* (Катаев. Трава забвенья);

6) '(Огромное) удовольствие': *Ем чудную пшеничную кашу, все это с хлебом, грамм 150, запивая соевым молоком – восторг* (Болдырев. Осадная запись).

Данные толковых словарей современного русского языка дают основания выделить шесть признаков, которые составляют понятийную основу концепта 'восторг'. Признаки 'радость (радостное чувство)' и 'восхищение' имеют самую высокую частотность объективации.

Понятийные признаки концептов могут быть выявлены на основе анализа синонимов слов – репрезентантов концептов. Признаки, отмечаемые в толковых одноязычных словарях, представляют собой далеко не полный перечень понятийных признаков. Чтобы пополнить этот список, следует обратиться к словарям синонимов. Согласно толковым словарям, синонимами лексемы *восторг* выступают *экстаз, восхищение, самозабвение, экзальтация* [10]: *Удочка, дрожащий и ныряющий поплавок, согнутое от тяжести удилище, рыба, трепещущая на лесе, – приводили меня на одном воспоминании в восторг, в самозабвение* (Аксаков. Детские годы Багрова-внука).

У концепта 'восторг' было выделено восемь понятийных признаков. Все концепты внутреннего мира включают в свои структуры образные признаки [6, с. 21], среди которых особый интерес вызывают витальные и зооморфные. *Восторг* в русской картине мира предстает в образах живого существа, наделенного зооморфными признаками.

Основными атрибутами жизни являются рождение и смерть. Признаки 'рождение' и 'смерть' свойственны *восторгу*: *Их присутствие рождало зависть и веселье, восторг и трепет, обещание ненепрасности жизни и волю к личному рекорду* (Крышук. Расписание); *Если в тридцать восемь не умирает семнадцатилетний восторг, то куда он денется потом!* (Щербакова. Lovestория). Любое живое существо смертно, так и *восторг* может «умереть» или быть «убитым»: *Он умел одной фразой убить во мне все: трепетность, восторг и, наконец, мою нежность к нему* (Маркова. Отречение).

Для исследуемого концепта свойственен признак 'движение'. Он реализуется посредством нескольких вариантов: 'вращательное перемещение' (*восторг прокатился*), который встречается в описаниях массового проявления этого чувства (*по залу прокатился*

*восторг*); 'скорость исчезновения': *Восторг перед западными магазинами быстро исчез, а вместе с ним и желание что-либо покупать* (Гарасов. Миллионер). Исчезновение состояния *восторга* описывается глаголами горизонтального перемещения: *Восторг проходил* (Грекова. Перелом); *И в тот миг, когда сомнение и усталость касаются тебя, восторг уходит из книги* (Голованов. Остров, или оправдание бессмысленных путешествий). Признак 'отсутствие движения/подвижности – затаенный/скрытый признак жизни' используется для объективации значения «фиксации чувства на лице» (*на лице застыл восторг*), «в глазах» (*в глазах отражается восторг*).

Среди других витальных признаков в структуре концепта 'восторг' отмечен 'возраст', отличительная черта которого – совмещение с гендерным признаком: *И такой меня девический восторг пробрал* (Невеста // Туризм и образование. 1998. № 3); *Это признание привело его в восторг. Самый банальный щенячий мальчишеский восторг* (Устинова. Персональный ангел). Кроме этого, признак 'возраст' выражается через метафоры детства, юности, зрелости: *И ни один – детский, юный, зрелый или нынешний – восторг от первого снега и ни одно наслаждение от ромашек не были сильнее других* (Найман. Все и каждый).

*Восторг* своеобразно представлен в русской языковой картине мира через зооморфные признаки (*звериный восторг*). Среди зооморфных признаков *восторга* выделены 'дикость': *Светлана, взглянув на рисунки, пришла в дичайший восторг* (Азаров. Подозреваемый); 'бешенство': *Бешеный восторг, как в юности* (Васильев. Ольга, королева русов); 'буйство': *Буйный восторг, несшийся от толпы, как на волне, поднял ее высоко вверх* (Вересаев. В тупике); 'обуздание': *Чтобы как-нибудь обуздать неуместный восторг барышень, начинаю хвалить моего Алмаза* (Чарская. Вторая Нина).

Мотивирующие признаки, связанные с идеей верха, обусловили появление в структуре исследуемого концепта орнитологические признаки, среди которых 'стремление ввысь', 'гнездование': *И сердце мое, преисполненное трепетным восторгом, рвалось*

*ввысь* (С. Анненский. Меж двух миров); *Оторопь* заполняла то место в моем воображении, где по всем приметам должен был бы гнездиться *восторг* (Рубина. Воскресная месса в Толедо).

Мотивирующие признаки концепта '*восторг*' послужили основой для дальнейшего развития его структуры. Они позволяют выявить образ, лежащий в основе номинации соответствующего референта. Некоторые образные признаки исследуемого концепта восходят к мотивирующим (например, 'добыча'), а мотивирующие признаки 'восхищение' и 'экстаз' актуальны и в современном языковом сознании, они не исчезли, а перешли в категорию понятийных признаков. Зооморфные и орнитологические признаки *восторга* позволяют говорить об осознании этой эмоции как неконтролируемой, стихийной. Понятийные признаки исследуемого концепта гораздо богаче, чем это представлено в толковых словарях современного русского языка.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Карасик, В. И. Этноспецифические концепты / В. И. Карасик // Введение в когнитивную лингвистику : учеб. пособие / отв. ред. М. В. Пименова. – Кемерово : Кузбассвуиздат, 2005. – С. 61–105. – (Сер. «Концепт. исслед.» ; вып. 4).
2. Пименов, Е. А. Эссе об эмоциях / Е. А. Пименов // Филологический сборник. – Вып. 2. – Кемерово : Графика, 2002. – С. 127–130.
3. Пименова, М. В. Этногерменевтика языковой наивной картины мира внутреннего мира человека : монография / М. В. Пименова. – Кемерово ; Landau : Кузбассвуиздат : Verlag Empirische Pädagogik, 1999. – 262 с. – (Сер. «Этногерменевтика и этнориторика» ; вып. 5).
4. Пименова, М. В. Методология концептуальных исследований / М. В. Пименова // Вестн. КемГУ. Сер. «Филология». – 2002. – Вып. 4 (12). – С. 100–105.
5. Пименова, М. В. Особенности репрезентации концепта *чувство* в русской языковой картине мира / М. В. Пименова // Мир человека и мир языка : коллектив. монография / отв. ред. М. В. Пименова. – Кемерово : Графика, 2003. – С. 58–119. – (Сер. «Концепт. исслед.» ; вып. 2).
6. Пименова, М. В. *Душа и дух*: особенности концептуализации : монография / М. В. Пименова. – Кемерово : ИПК «Графика», 2004. – 386 с. – (Сер. «Концепт. исслед.» ; вып. 3).
7. Пименова, М. В. Концепт *сердце*: образ, понятие, символ / М. В. Пименова. – Кемерово : КемГУ, 2007. – 500 с. – (Сер. «Концепт. исслед.» ; вып. 9).
8. Потебня, А. А. Мысль и язык / А. А. Потебня. – Киев : СИНТО, 1993. – 190 с.
9. Словарь русского языка : в 4 т. / гл. ред. А. П. Евгеньева. – М. : Рус. яз., 1981–1984. – Т. 1. – 1981. – 698 с.
10. Словарь синонимов русского языка : в 2 т. / под ред. А. П. Евгеньевой. – Л. : Рус. яз., 1987. – Т. 1. – 696 с.
11. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений / сост. С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова ; РАН; Рос. фонд культуры. – 3-е изд., испр. и доп. – М. : АЗЪ, 1995. – 928 с.
12. Ушаков, Д. Н. Толковый словарь русского языка : в 4 т. / Д. Н. Ушаков. – Электрон. текстовые дан. – М. : Рус. яз., 2000. – Режим доступа: <http://slovari.yandex.ru/dict/ushakov/>.
13. Фасмер, М. Этимологический словарь : в 4 т. / М. Фасмер. – Изд. 2-е, стер. – М. : Прогресс, 1987. – Т. 1. – 575 с.
14. Черных, П. Я. Историко-этимологический словарь русского языка : в 2 т. / П. Я. Черных. – М. : Рус. яз., 1993. – Т. 1. – 623 с.
15. Шанский, Н. М. Краткий этимологический словарь / Н. М. Шанский. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 1971. – 283 с.
16. Шанский, Н. М. Этимологический словарь русского языка / Н. М. Шанский, Т. С. Боброва. – М. : Просвещение, 1991. – 542 с.

#### THE MAIN STRUCTURAL FEATURES OF THE CONCEPT '*DELIGHT*'

A.M. Zavorina

The article focuses on significant motivating, conceptual, figurative (vital and zoomorphic) signs of the concept '*delight*', which make up the essential part of its structure.

**Key words:** *concept, emotions, concept structure, concept features, language map of the world.*